

Mi 16-in-1 Ratchet Screwdriver User Manual Mi 16-in-1 Ratschenschraubendreher Benutzerhandbuch Manuale utente Mi 16-in-1 Ratchet Screwdriver Manuel d'utilisation du Mi 16-in-1 Ratchet Screwdriver Manual de usuario de Mi 16-in-1 Ratchet Screwdriver Руководство пользователя отвертка с храповым механизмом 16-в-1 Mi Mi 16in1 래칫 드라이버 사용 설명서	-1 -3 -5 -7 -9 -11 -13
	

01 Product Overview

Thank you for purchasing the Mi 16-in-1 Ratchet Screwdriver. Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1 Bit Holder | 6 Bit Magazine Lid |
| 2 3-position Ratchet | 7 Bit |
| 3 Position Mark | 8 Bit Extension |
| 4 Handle | 9 Steel Detent Ball |
| 5 Bit Magazine | |

02 How to Use

Opening/Closing the Magazine

- Hold the handle and press the lid of the bit magazine to eject the magazine.
- Hold the handle and press the lid of the bit magazine to close the magazine.

Ratchet Adjustment

R

- Adjust the ratchet by aligning the position mark with R. Once set to R, turn the screwdriver clockwise to tighten screws.

Manual

- Adjust the ratchet by aligning the position mark with «. Once set to manual, turn clockwise to tighten screws, or turn counterclockwise to loosen screws.

- Adjust the ratchet by aligning the position mark with L. Once set to L, turn the screwdriver counterclockwise to loosen screws.

Bit Extension Instructions

- When using the bit extension, insert it into the bit holder of the screwdriver (use force when inserting the bit extension to ensure the steel ball is properly pressed into the holder).

Bit Storage

- The bits are held in place by a magnet in the ejected magazine.
- The bit can be used by directly inserting it into the bit holder of the screwdriver, or by using the bit extension.

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

03 Precautions

- After pressing the lid of the magazine, it will be partially ejected. Moreover, the magazine can be completely removed from the screwdriver.
- This screwdriver must be held perpendicular to the screw you want to tighten/loosen.
- Do not disassemble this screwdriver.

04 Specifications

Model: MJLLSD002QW **Net Weight:** 230 g
Maximum Torque: 20 N·m
Bit Sizes: C6.3 × L 32 mm double-ended bits
SL4, SL6, PH0, PH1, PH2, PH3, PZ1, PZ2, T15, T20, T25, T30, H3, H4, H5, H6
Screwdriver Dimensions: 144 × 34 × 34 mm
Bit Extension Dimensions: 110 × 10 × 10 mm

01 Panoramica del prodotto

Grazie per aver acquistato il Mi 16-in-1 Ratchet Screwdriver. Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1 Portainseriti | 6 Coperchio scomparto inserti |
| 2 Cricchetto a 3 posizioni | 7 Inserto |
| 3 Segno di posizione | 8 Estensione inserti |
| 4 Impugnatura | 9 Sfera di Arresto in Acciaio |
| 5 Scomparto Inserti | |

02 Modalità d'utilizzo

Apertura/Chiusura dello Scomparto

- Afferrare la maniglia e premere il coperchio dello scomparto inserti per espellere lo scomparto.
- Afferrare la maniglia e premere il coperchio dello scomparto inserti per chiudere lo scomparto.

Regolazione Cricchetto

R

- Regolare il cricchetto allineando il segno di posizione con R. Una volta impostato su R, girare il cacciavite in senso orario per serrare le viti.

Manuale

- Regolare il cricchetto allineando il segno di posizione con «. Una volta impostato su manuale, girare in senso orario per stringere le viti o girare in senso antiorario per allentare le viti.

L

- Regolare il cricchetto allineando il segno di posizione con L. Una volta impostato su L, girare il cacciavite in senso antiorario per allentare le viti.

Istruzioni per l'estensione inserti

- Quando si utilizza l'estensione inserti, inserirla nel supporto di inserti del cacciavite (utilizzare la forza quando si inserisce l'estensione di inserti per assicurarsi che la sfera d'acciaio sia correttamente premuta nel supporto).

Conservazione Inserti

- Gli inserti sono tenuti in posizione da un magnete nello scomparto espulso.
- L'inserto può essere utilizzato inserendolo direttamente nel portainseriti del cacciavite o utilizzando l'estensione inserti.

Le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

03 Precauzioni

- Dopo aver premuto il coperchio dello scomparto, verrà parzialmente espulso. Inoltre, lo scomparto può essere rimosso completamente dal cacciavite.
- Questo cacciavite deve essere tenuto perpendicolarmente alla vite che si desidera stringere o allentare.
- Non smontare il cacciavite.

04 Specifiche tecniche

Modello: MJLLSD002QW **Peso netto:** 230 g
Coppia Massima: 20 N·m
Dimensioni inserto: C6.3 × L32 mm Inserti a doppia estremità
SL4, SL6, PH0, PH1, PH2, PH3, PZ1, PZ2, T15, T20, T25, T30, H3, H4, H5, H6
Dimensioni Cacciavite: 144 × 34 × 34 mm
Istruzioni per l'estensione Inserti: 110 × 10 × 10 mm

01 Описание изделия

Благодарим за покупку отвертки с храповым механизмом 16-в-1 Mi. Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Держатель для бит | 6 Крышка отсека для хранения бит |
| 2 3-х позиционный храповой механизм | 7 Бит |
| 3 Указатель режима | 8 Удлинитель для бит |
| 4 Рукоятка | 9 Металлический шариковый фиксатор |
| 5 Отсек для хранения бит | |

02 Инструкция

Открытие/закрытие отсека для бит

- Возьмитесь за рукоятку и нажмите на крышку отсека для хранения бит, чтобы извлечь кассету.
- Возьмитесь за рукоятку и нажмите на крышку отсека для хранения бит, чтобы его закрыть.

Регулировка храпового механизма R

- Регулировка направлений храпового механизма осуществляется посредством совмещения метки с положением «R». Установив значение «R» — по часовой стрелке, отвертка будет вращаться по часовой стрелке для закручивания винтов.

Режим блокировки

- Установите режим блокировки, совместив метку с положением «». Установив режим блокировки, поверните отвертку по часовой стрелке для закручивания винтов или против часовой стрелки — для откручивания винтов.

L

- Регулировка направлений храпового механизма осуществляется посредством совмещения метки с положением «L». Установив значение «L» — против часовой стрелки, отвертка будет вращаться против часовой стрелки для откручивания винтов.

Использование удлинителя для бит

- При использовании удлинителя для бит вставьте его в держатель отвертки (при установке удлинителя для бит следует приложить усилие, чтобы металлический шариковый фиксатор занял правильное положение в держателе).

Хранение бит

- Биты удерживаются магнитом в извлекаемой кассете.
- Бит можно вставлять непосредственно в держатель отвертки, или используя удлинитель для бит.

Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

03 Меры предосторожности

- После нажатия на крышку отсека для хранения бит кассета будет частично извлечена. Более того, кассету можно полностью извлечь из отвертки.
- Отвертку следует держать перпендикулярно по отношению к винту, который вы желаете затянуть или открутить.
- Не разбирайте отвертку.

04 Технические характеристики

Модель: MJLLSD002QW **Вес нетто:** 230 г
Максимальный вращающий момент: 20 Н·м
Размер бит: Двухсторонние металлические биты C6.3 × L32 мм
SL4, SL6, PH0, PH1, PH2, PH3, PZ1, PZ2, T15, T20, T25, T30, H3, H4, H5, H6
Размеры отвертки: 144 × 34 × 34 мм
Размеры удлинителя для бит: 110 × 10 × 10 мм

01 Product Overview

Thank you for purchasing the Mi 16-in-1 Ratchet Screwdriver. Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1 Bit Holder | 6 Bit Magazine Lid |
| 2 3-position Ratchet | 7 Bit |
| 3 Position Mark | 8 Bit Extension |
| 4 Handle | 9 Steel Detent Ball |
| 5 Bit Magazine | |

02 How to Use

Opening/Closing the Magazine

- Hold the handle and press the lid of the bit magazine to eject the magazine.
- Hold the handle and press the lid of the bit magazine to close the magazine.

Ratchet Adjustment

R

- Adjust the ratchet by aligning the position mark with R. Once set to R, turn the screwdriver clockwise to tighten screws.

Manual

- Adjust the ratchet by aligning the position mark with «. Once set to manual, turn clockwise to tighten screws, or turn counterclockwise to loosen screws.

- Adjust the ratchet by aligning the position mark with L. Once set to L, turn the screwdriver counterclockwise to loosen screws.

01 Présentation du produit

Nous vous remercions pour l'achat du Mi 16-in-1 Ratchet Screwdriver. Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1 Support de mèche | 6 Couvercle du chargeur de mèche |
| 2 Crémaillère à 3 positions | 7 Chargeur |
| 3 Marque de position | 8 Extension de la mèche |
| 4 Manche | 9 Bille de détente en acier |
| 5 Chargeur de mèche | |

02 Utilisation

Ouverture/Fermeture du chargeur

- Tenez le manche et appuyez le couvercle du chargeur de mèche pour éjecter le chargeur.
- Tenez le manche et appuyez le couvercle du chargeur de mèche pour fermer le chargeur.

Ajustement de la crémaillère

R

- Ajustez la crémaillère en alignant le repère avec R. Une fois faiblement fait avec R, tournez le tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer les vis.

Manuel

- Ajustez la crémaillère en alignant le repère avec «. Une fois réglé au mode manuel, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer les vis ou tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer les vis.

L

- Ajustez la crémaillère en alignant le repère avec L. Une fois faiblement fait avec L, tournez le tournevis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer les vis.

Instructions relatives à l'extension de la mèche

- Lors de l'utilisation de l'extension de la mèche, insérez-le dans le support de mèche du tournevis (usez de la force lors de l'insertion de l'extension de la mèche pour s'assurer que la bille en acier est correctement inséré dans le support).

Réserveoir de mèches

- Les mèches sont maintenues en place par un aimant présent dans le chargeur éjecté.
- La mèche peut être utilisée directement en l'insérant dans le support de mèche du tournevis, ou en se servant d'une extension de la mèche.

Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

03 Précautions

- Après avoir appuyé le couvercle du chargeur, il sera partiellement éjecté. De plus, le chargeur peut être entièrement retiré du tournevis.
- Ce tournevis peut être tenu de manière perpendiculaire par rapport à la vis que vous souhaitez serrer/desserrer.
- Ne démontez pas ce tournevis.

04 Caractéristiques

Modèle : MJLLSD002QW **Poids net :** 230 g
Pas de filetage maximal : 20 N·m
Tailles de mèche : Mèches à deux-têtes de C6.3 × L32 mm
SL4, SL6, PH0, PH1, PH2, PH3, PZ1, PZ2, T15, T20, T25, T30, H3, H4, H5, H6
Dimensions du tournevis : 144 × 34 × 34 mm
Dimensions de l'extension de la mèche : 110 × 10 × 10 mm

01 제품 소개

Mi 16in1 래칫 드라이버를 사용해주셔서 감사합니다. 제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

- | | |
|----------|------------|
| 1 씌운 돌 | 6 탄창 뒤에 두광 |
| 2 삼급 래칫 | 7 피두좌 |
| 3 정위 표시 | 8 연장간 |
| 4 손잡이 주체 | 9 스틸 볼 |
| 5 탄창 | |

02 사용설명

탄창개합

- 손잡이 주체를 움직여주고 탄창 뒤에 두광을 누르면 탄창이 발발합니다.
- 손잡이 주체를 움직여주고 탄창 뒤에 두광을 누르면 탄창이 폐합합니다.

래칫 조절

R 급

- 래칫을 조정하고 정위를 R 급에 맞춰서 R 급으로 회전하며 우측으로 소리를 강하게 어지려합니다.

수동급

- 래칫을 조정하고 정위를 표시에 맞춰서수동급으로 회전하며 우측으로 소리를 강하게 어지려합니다. 좌측으로 회전하면 소리를 나오시집니다.

L 급

- 래칫을 조정하고 정위를 L 급에 맞춰서 L 급으로 회전하며 좌측으로 소리를 강하게 어지려합니다.

연장간의 사용

- 연장간을 사용할 때 연장간을 드라이버 씌운 돌 안에에 놓아주세요. (연장간 설치 시 힘을 줘야 하고 스틸 볼이 씌운 돌에 누르는 것을 확보하세요.)

피두좌 수납

- 피두좌는 자석을 통하여 나온 탄창에 수납되었습니다.
- 피두좌는 직접 드라이버 씌운돌에 끼워 사용할 수 있고 연장간에 끼워 드라이버 씌운 돌에 끼워 사용할 수도 있습니다.

사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 입하일때 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 화면도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

03 주의사항

- 탄창 나을 때 부분 나옉고 탄창은 손잡이와 분리될 수 있습니다.
- 나사를 설치나 철거할 때 본 제품은 무조건 공전과 수직시켜야 합니다.
- 스스로 본 제품을 철거하지 마십시오.

04 기본 정보

제품 모델: MJLLSD002QW **제품 순 중량:** 230g
래칫 최대 회전 거리: 20N·m
피두좌 모델: C6.3×L32mm 정마리 피두좌
SL4 / SL6 / T25 / T30 / PH2 / PH3 / PZ1 / PZ2 T15 / T20 / T25 / T30 / H3 / H4 / H5 / H6
드라이버 크기: 144×34×34mm
연장간 크기: 110×10×10mm

01 Descripción del producto

Gracias por adquirir el Mi 16-in-1 Ratchet Screwdriver. Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1 Portapuntas | 6 Tapa del guardapuntas |
| 2 Trinquete de 3 posiciones | 7 Punta |
| 3 Marca de posición | 8 Extensor de puntas |
| 4 Mango | 9 Esfera de acero de sujeción |
| 5 Guardapuntas | |

02 Modo de uso

Apertura/Cierre del guardapuntas

- Sostén el mango y presiona la tapa del guardapuntas para expulsar éste.
- Sostén el mango y presiona la tapa del guardapuntas para cerrar éste.

Ajuste del trinquete

R

- Ajuste el trinquete alineando la marca de posición con la R. Una vez ajustado en R, gire el destornillador en el sentido de las agujas del reloj para apretar los tornillos.

Manual

- Ajuste el trinquete alineando la marca de posición con la «. Una vez fijado en manual, gire en el sentido de las agujas del reloj para apretar los tornillos, o gire en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar los tornillos.

L

- Ajuste el trinquete alineando la marca de posición con la L. Una vez ajustado con la L, gire el destornillador en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar los tornillos.

Instrucciones del extensor de puntas

- Al utilizar el extensor de puntas, insértelo en el portapuntas del destornillador (aplique fuerza al insertar el extensor de puntas para asegurarse de que la bola de acero se encaje correctamente al portapuntas).

Almacenaje de puntas

- Las puntas se mantienen en su lugar mediante un imán en el cargador expulsado.
- La punta se puede utilizar introduciéndola directamente en el portapuntas del destornillador, o utilizando el extensor de puntas.

Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

03 Precauciones

- Después de presionar la tapa del guardapuntas, será parcialmente expulsado. Además, el guardapuntas puede ser completamente retirado del destornillador.
- Este destornillador debe sujetarse perpendicular al tornillo que quiera apretar o aflojar.
- No desarme el destornillador.

04 Especificaciones

Modelo: MJLLSD002QW **Peso neto:** 230 g
Par máximo: 20 N·m
Tamaño de las puntas: C6.3 × L32 mm Puntas dobles
SL4, SL6, PH0, PH1, PH2, PH3, PZ1, PZ2, T15, T20, T25, T30, H3, H4, H5, H6
Dimensiones del destornillador: 144 × 34 × 34 mm
Dimensiones del extensor de puntas: 110 × 10 × 10 mm

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: Building 45, No.50 Moganshan Road,
Putuo District, Shanghai, China
For further information, please go to www.mi.com

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Hersteller: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
Adresse: Building 45, No.50 Moganshan Road,
Putuo District, Shanghai, China
Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com.

Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(Un'azienda del Mi Ecosystem)
Indirizzo: Building 45, No.50 Moganshan Road,
Putuo District, Shanghai, Cina
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com

Fabriqu  pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricant : Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(une société Mi Ecosystem)
Adresse : Building 45, No.50 Moganshan Road,
Putuo District, Shanghai, Chine
Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: Building 45, No.50 Moganshan Road,
Putuo District, Shanghai, China
Para obtener m s información, visite www.mi.com

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
И изготовлено: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(компания Экосистема Ми)
Адрес: Building 45, No.50 Moganshan Road,
Putuo District, Шанхай, Китай
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

의뢰업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.
제조업체: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.
(미 생태계 기업)
주소: Building 45, No.50 Moganshan Road,
Putuo District, Shanghai, China
온라인 고객 서비스: <http://www.mi.com/service>